





Cod. 6135105510 Rev. 2 del 01/10/2018

**Ariete**

**Grelhador elétrico**  
**Elektrische gril**  
**Нлектрический гриль**  
**Электрический гриль**  
**شواية كهربائية**


Fig. 1

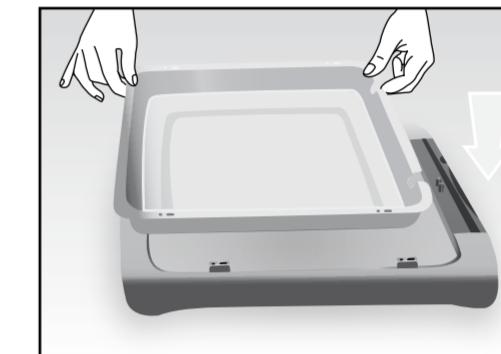


Fig. 2

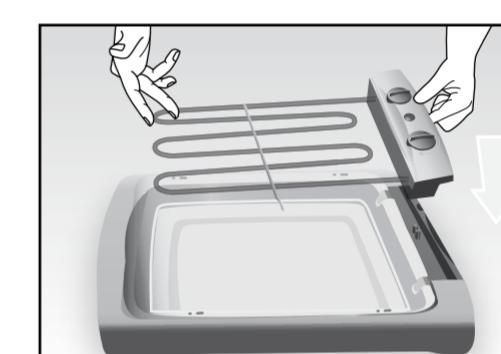


Fig. 3



Fig. 4

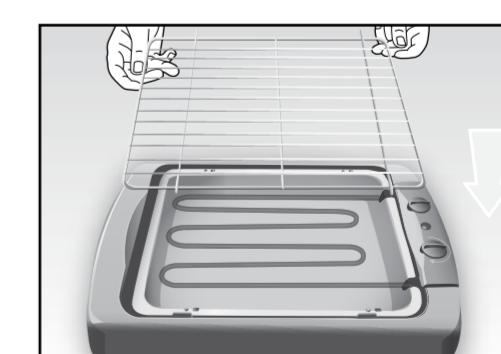


Fig. 5

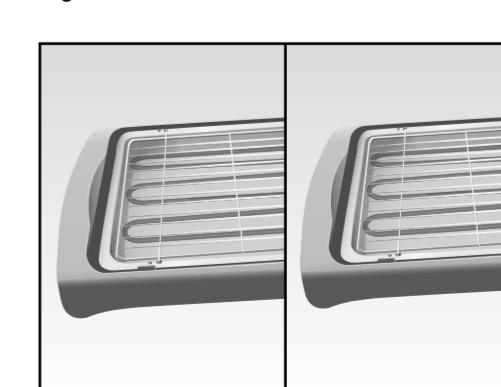


Fig. 6

خلال نزع السلك الكهربائي، ثانياً ننصح

بفك الأجزاء التي لها ان تشكل خطرا على الأطفال والذين من الممكن ان يستعملوا الجهاز او احدى مكوناته للعب و الملهو.

20. من الممكن ان تتشكل مواد التغليف خطرا على الاطفال اذا تم تركها ممتدة لهم.

21. تجنب ملامسة الأجزاء الساخنة من الجهاز. استخدم المقابض الخاصة بذلك.

22. لا ترفع او تحرك الجهاز أثناء تشغيله او في حالة وجود مياه في الصينية.

23. لا تستخدم الترمومسات مع الأجهزة الأخرى.

24. لا يجب تغذية المنتج بموقت خارجي او أي اجهزة منفصلة للتحكم عن بعد.

25. ينصح باستخدام مروحة الشفط او توفير تهوية ملائمة بالمكان عند استخدام المنتج في أماكن مغلقة.

26. يجب وضع الجهاز بعيدا عن الجدران والأثاث أثناء الاستخدام، لتجنب التلطيخ او ارتفاع درجة الحرارة على الأسطح المحيطة.

27. لا تضع الجهاز أبداً أثناء التشغيل على أسطح بلاستيكية او غير مقاومة للحرارة باي حال.

28. تجنبه: هذا الجهاز لا يجب استخدامه مع القمم او أي وقود مماثل.

29. للتخلص من المنتج بطريقة صحيحة طبقاً للأنظمة الأوروبية CE/19/2012، نرجو قراءة النشرة الخاصة الملحة بالمنتج.

**قوموا بالاحتفاظ بهذه التعليمات**

وصف الجهاز (الشكل 1)

شبك الشواء

الترموسوات

مؤشر التسخين

مقبض على/فتح مجموعة التسخين

مجموعة التسخين

صنبورة تجميع الدهون

المقاعد

تسخين الشواية بطيء اطعمه "مشويه" متعدة من بينها:

السمك والزبادي، قطع وشرائح اللحم، والدجاج، وضلع لحم

الضأن والكتاب.

تعليمات الاستخدام

تجنبه: قبل استخدام الجهاز قم بإزالة غلاف البلاستيك الواقي من

المصنينة (F). ينصح قبل استخدام الجهاز بفضل كل الأجزاء القابلة للفك التي تلمس الطعام (شبكة الشواء، صنبورة تجميع الدهون) بالماء وصابون الأطباق العادي.

- ضع صنبورة تجميع الدهون (F) داخل المقاعد (G)

(الشكل 2).

- اسكب في قاع المصنينة (F) قليل من الماء.

- يجب أن يبلغ مستوى الماء حوالي واحد سنتيمتر أثناء الطهي، حافظ على هذه المسافة الأدنى من المياه بأيامه آخر أيامه.

- تأكد من أن المقبض (D) على وضع الغلق "■". ثم ضع مجموعة التسخين (E) على المقاعد (G)، ثم

(3)، احرص على إدخال المعاوقة بشكل صحيح في أماكن الفتحات المخصصة على المصنينة (F)، ضع علها برقق أسفل وأغلقها بلف المقبض (D) علىوضع "■" (الشكل 3).

- ضع شبكة الشواء (A) على صنبورة تجميع الدهون (F) (الشكل 4).

- (5) مع إدخال الأداء الخاصة بها داخل الفتحات الموجودة على المصنينة (F)، أو، في حالة رغبتك الحصول على مستوى طهي أعلى، اقوي الأقدام خارج الفتحات (الشكل 5).

- ادخل القابض داخل أحد التيار الكهربائي، سوف يقاد مؤشر التسخين الخاص (C).

- اند مقبض الترمومسات (B) لضبط الحرارة المطلوبة.

- انتظر وصول الجهاز إلى درجة الحرارة المطلوبة، ومن ثم ضع الطعام المراد طهي على شبكة الشواء (A).

- عند نهاية الطهي اند مقبض الترمومسات (B) على الوضع "OFF" وافصل القابض عن مأخذ التيار الكهربائي.

التنظيف والصيانة

تجنبه: قبل البدء في عمليات الفك والتنظيف، افصل الجهاز دائمًا عن مأخذ التيار الكهربائي وأنظف حتى يبرد.

- نظف شبكة الشواء (A) باستخدام مياه ساخنة ومنظف طبيعى للأوتار غير كاشط.

- فك وافر مجموعة التسخين (E)، كما هو موضح مسبقاً، وفي حالة اتساعها، استخدم قطعة من القماش المبلل دون أن تغمرها في المياه.

- افصل المصنينة (F) تحت الماء الجاري، دون استخدام ماء كاشطة أو "الافت السلاسل" المعدين لتنبيه انتقال السطح.

- يمكن تنظيف القاعدة (G) بقطعة من القماش المبللة أو غسلها بالماء الفاتر مستخدماً منشفة معتدل واسفنج عام.

تجنبه: بعد التنظيف، جفف كل المكونات جيداً قبل إعادة تركيبيها.

**ПРОСОХИ:**  
Πριν προχωρήσετε με τις διαδικασίες αποσυμμόλουγης πρέπει να αποσύνδεστε τη συσκευή από την πρίζα του ρεύματος και περιμένετε ώστε να κρυώσει.  
- Καθαρίστε τη σάχα (A) χρησιμοποιώντας ζεστό νερό και ένα κανονικό απορρυπαντικό για πιάτα, μη αποβετικό.  
- Εξεπλοκάρετε και βγάλτε όπως προηγουμένως το σύνολο θέμανσης (Ε) και, στη σερίπτη που είναι υψηλό πάνι χωρίς να το βιδύστε σε νερό.  
- Η βάση (F) μπορεί να καθαρίστε με άνευ πάνι και ένα μαλακό αφούγγαρη.  
**ΠΡΟΣΟΧΗ:**  
Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε εντελώς κάθε μέρος πριν το συναρμολογήσετε και τάξι.

## ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ

### ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО ПРОЧИТАТЬ ИНСТРУКЦИЮ.

Используя электрические приборы необходимо выполнять следующие меры предосторожности:

- Убедитесь в том, что напряжение прибора совпадает с напряжением Вашей электрической сети.
- Не оставляйте без присмотра включённый в электрическую сеть прибор; отключайте его после каждого использования.
- Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
- При эксплуатации ставьте прибор только на горизонтальные и устойчивые поверхности.
- Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
- Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
- Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет; люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющие опыта и знаний в обращении с прибором, либо не получившие соответствующего инструктажа по применению, могут пользоваться прибором под наблюдением ответственного за их безопасность лица, либо сначала должны получить подробный инструктаж от производителя о безопасности низковольтного оборудования, утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года
- Соответствует требованиям TR TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования, утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №769 от 9 декабря 2011 года Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.
22. НЕ ПОДНИМАЙТЕ И НЕ ПЕРЕМЕЩАЙТЕ УСТРОЙСТВО ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ И ПОКА В ЛОТКЕ ЕСТЬ ВОДА.
23. Не использовать терmostat с другими приборами.
24. Не использовать прибор со внешними таймерами или автономными установками с дистанционным управлением.
25. Рекомендуется использовать вентилятор или помещение с достаточной вентиляцией в случае использования в закрытых помещениях.
26. Чтобы избежать загрязнения или перегрева окружающих поверхностей при использовании всегда держать устройство вдали от стен или мебели.
27. Никогда не ставьте работающий прибор на пластиковые или нетермостойкие поверхности.
28. ВНИМАНИЕ: Это устройство не должно использоваться с углем или аналогичным топливом.
29. В отношении правильной утилизации прибора в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EC

стременно за штепсель. Никогда не тянуть за провод для того, чтобы вытащить его.

- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены, или если оборудование имеет какие-либо дефекты; все ремонтные работы, включая замену шнура питания, должны выполняться только в сервисном центре Ariete или уполномоченными техниками Ariete в целях предотвращения каких-либо рисков.
- В случае использования удлинителей последние должны соответствовать мощности прибора во избежание опасности для оператора и безопасности рабочей среды. Неподходящие удлинители могут привести к неисправности.
- Не оставляйте прибор со свешивающимися шнуром в месте, доступном для детей.
- Для обеспечения безопасности прибора используйте только рекомендуемые производителем запасные части и аксессуары.
- Прибор предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ и не должен использоваться в производственных или коммерческих целях.
- Вносимые изменения в прибор, если они чётко не указаны производителем, могут привести к потере безопасности и гарантии его эксплуатации со стороны потребителя.
- Не ставьте прибор вблизи источников отопления или на их поверхности.
- При эксплуатации ставьте прибор только на горизонтальные и устойчивые поверхности.
- Не оставляйте прибор под воздействием атмосферных явлений (дождя, солнца и т.д.).
- Электрический провод не должен касаться горячих поверхностей.
- Этот прибор могут использовать дети старше 8 лет; люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или не имеющие опыта и знаний в обращении с прибором, либо не получившие соответствующего инструктажа по применению, могут пользоваться прибором под наблюдением ответственного за их безопасность лица, либо сначала должны получить подробный инструктаж от производителя о безопасности низковольтного оборудования, утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года
- Соответствует требованиям TR TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года Информация о сертификации в приложении к гарантинному талону и/или на упаковке изделия.
- 22.04B- - 50/60Гц - 2000-2200Вт - Класс II - IPX0 Сделано в Китае
- Импортер: ООО "Медиатех", Юридический адрес: 127006, город Москва, улица Садовая-Триумфальная, дом 16, строение 3, П.О.М. 1, КОМ 2 Фактический адрес: 119048, г. Москва, ул. Усачева, д.29, корпус 3, пом.II, ком.3
- Изготовитель: De' Longhi Appliances Srl /Делонги Аппликанс/ СРЛ, Адрес: 50013 Италия, Флоренция, Кампи Бизенцио, Вия С. Курико 300.
- Список организаций, уполномоченных изготовителем на работу с претензиями потребителей и сервисным обслуживанием, размещен на сайте: <http://www.ariete.net/ru/assistance> Горячая линия Ariete +7915165611
- Товар поставляется в собранном виде, специальные требования к перевозке и хранению не установлены. Утилизировать в соответствии с законодательством места реализации.
- Гарантийный срок 2 года. Срок службы изделия 2 года.
- Информация о сертификации в приложении к гарантинному талону и/или на упаковке изделия.
29. В отношении правильной утилизации прибора в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EC

прочтите информативный листок, прилагаемый к прибору.

## СОХРАНИТЬ ИНСТРУКЦИЮ

### ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (Рис. 1)

- A Гриль
- B Терmostat
- C Индикатор включения
- D Ручка блокировки/разблокировки нагревательного блока
- E Нагревательный блок
- F Лоток для сбора жира
- G Подставка

Гриль позволяет готовить "на гриле" различные продукты, такие как: рыба, креветки, мясо, курица, бараньи отбивные и шашлыки.

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

**ВНИМАНИЕ:**  
Перед использованием прибора удалите из лотка (F) защитную пленку.

Перед использованием прибора вымойте все съемные части, которые вступают в контакт с продуктами питания (рыба, лоток для жира), водой и бытовыми моющими средствами.

### МОНТАЖ

- Установите лоток для сбора жира (F) внутрь базы (G) (Рис. 2).
- Налейте на дно лотка (F) воду.
- Уровень жидкости должен быть около 1 сантиметра, поддерживая этот минимальный уровень воды.
- убедитесь, что регулятор (D) находится в открытом положении "■", установите нагревательный элемент (E) на основание (G) (Рис. 3), будьте осторожны, правильно вставляя резистор в прорези на лотке (F). Слегка нажмите вниз и зафиксируйте его, повернув ручку (D) в положение "■" (Рис. 4).
- Установите гриль (A) над лотком для жира (F) (Рис. 5), вставляя ножки в отверстия на подносе (F) или, при желании, поднимите варочную плоскость, установив ножки вне отверстий (Рис. 6).

### ВКЛЮЧЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Вставьте вилку в розетку. Загорится соответствующий индикатор включения (C).
- Поверните ручку терmostata (B) на нужный уровень.
- Подождите, пока устройство нагреется, затем поместите продукты на гриль (A).
- После приготовления поверните ручку терmostata (B) в положение "Выкл" и выньте вилку из розетки.

### ЧИСТКА И УХОД

**ВНИМАНИЕ:**  
Прежде чем приступить к разборке и чистке, всегда отключите прибор от розетки и ждать, пока он полностью остынет

- Очистите решетку (A) теплой водой и обычным неабразивным моющим средством.
- Разблокируйте и отсоедините, как описано выше, нагревательный блок (E) и, если грязный, протрите влажной тканью не погружая в воду.
- Промойте лоток (F) под проточной водой, без применения абразивных средств или стальных мочалок, чтобы не повредить поверх